

ДОГОВОР ВОЗМЕЗДНОГО ОКАЗАНИЯ УСЛУГ № 36/1/2018

г. Волгоград

«09» января 2018 г.

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Волгоградский государственный медицинский университет» министерства здравоохранения Российской Федерации, именуемое в дальнейшем «Заказчик», в лице Ректора Петрова Владимира Ивановича, действующего на основании устава с одной стороны, и Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Волгоградский государственный социально-педагогический университет» именуемое в дальнейшем «Исполнитель» в лице Ректора Короткова Александра Михайловича, действующего на основании устава, а вместе именуемые стороны заключили настоящий договор о ниже следующем:

1. Предмет договора

1.1. Исполнитель принимает на себя обязательство за плату оказывать услуги по переводу русского жестового языка (далее – «услуги сурдоперевода») по заявкам Заказчика, а Заказчик поручает выполнить и обязуется оплатить оказанные услуги в порядке и на условиях, предусмотренных настоящим Договором.

1.2. Конкретные услуги сурдоперевода, их объем, сроки и периоды оказания услуг оговариваются Заказчиком в Заявке, направляемой Исполнителю не менее, чем за 5 (пять) дней до начала оказания услуг.

1.3. Заявка направляется Исполнителю заранее оговоренным между сторонами способом, позволяющим зафиксировать получение другой стороной (нарочно, факсимильной связью или в электронном виде с последующей передачей оригинала заявки и т.д.).

1.4. Срок оказания услуг: с 09 января 2018г. по 31 декабря 2018г.

2. Цена договора и порядок оплаты

2.1. Стоимость услуг определяется в зависимости от объема оказанных услуг и не может составлять более 100 000 (сто тысяч) рублей в год.

2.2. Оплата производится Заказчиком в течение 10 (десяти) рабочих дней после подписания сторонами акта приема-передачи оказанных услуг по каждой заявке, указанной в п. 1.2. настоящего договора.

2.3. Обязанность Заказчика по оплате оказанных услуг считается исполненной с даты списания денежных средств с расчетного счета Заказчика.

2.4. В случае изменения стоимости услуг, указанной в пункте 2.1, между сторонами заключается дополнительное соглашение.

3. Обязательства сторон

3.1. Заказчик обязуется:

- обеспечить Исполнителя всей необходимой документацией и информацией, необходимой для оказания услуг;
- своевременно подавать заявки Исполнителю на оказание услуг сурдоперевода.
- своевременно производить оплату оказанные услуги.

3.1.1 Заказчик вправе во всякое время проверять ход и качество услуг, выполняемых Исполнителем, не вмешиваясь в его деятельность

3.2. Исполнитель обязуется:

- обеспечить оказание услуг надлежащим образом и в надлежащий срок;
- направить для оказания услуг специалиста, обладающего соответствующими навыками и умениями.

4. Ответственность сторон

4.1. За неисполнение или ненадлежащее исполнение обязательств по настоящему договору стороны несут ответственность в соответствии с действующим гражданским законодательством.

4.2. Споры по настоящему договору разрешаются путем переговоров, а при не достижении согласия - в Арбитражном суде Волгоградской области.

4.3. В случаях, когда услуги оказаны Исполнителем с отступлениями от договора, ухудшившими результат оказания услуг, или с иными недостатками, которые делают его не пригодным для предусмотренного в договоре использования либо при отсутствии в договоре соответствующего условия непригодности для обычного использования, заказчик вправе, если иное не установлено законом или договором, по своему выбору потребовать от Исполнителя:

4.3.1. безвозмездного устранения недостатков в разумный срок;

4.3.2. соразмерного уменьшения установленной за услуги цены;



4.3.3. возмещения своих расходов на устранение недостатков.

4.4. Исполнитель вправе вместо устранения недостатков, за которые он отвечает, безвозмездно оказать услуги заново с возмещением заказчику причиненных просрочкой исполнения убытков.

4.5. Если отступления в услугах от условий договора или иные недостатки результата оказания услуг в установленный заказчиком разумный срок не были устранены либо являются существенными и неустранимыми, заказчик вправе отказаться от исполнения договора и потребовать возмещения причиненных убытков.

4.6. Условие договора об освобождении Исполнителя от ответственности за определенные недостатки не освобождает его от ответственности, если доказано, что такие недостатки возникли вследствие виновных действий или бездействия Исполнителя.

#### 5. Форс-мажорные обстоятельства

5.1. При возникновении форс-мажорных обстоятельств, не зависящих от сторон, таких как: стихийные бедствия, военные операции любого характера, которые препятствуют исполнению настоящего договора — стороны не несут ответственности за последствия таких обстоятельств.

#### 6. Срок действия договора и порядок расторжения

6.1. Договор вступает в силу с момента подписания настоящего договора и действует в течение 1 (одного) года. В случае, если по истечении срока действия настоящего договора ни одна из сторон не заявит о его расторжении, Договор автоматически продлевается на тот же срок.

6.2. Договор может быть продлен, изменен и дополнен по согласованию сторон.

6.3. Договор, может быть, расторгнут по соглашению сторон, или в случае отказа одной из сторон от исполнения обязательств, составляющих предмет настоящего договора, при условии компенсации понесенных другой стороны затрат.

#### 7. Заключительные положения

7.1. По окончании оказания услуг стороны составляют двухсторонний акт о приеме-передаче оказанных услуг.

7.2. Во всем остальном, что не урегулировано в настоящем договоре, стороны будут руководствоваться гражданским законодательством РФ.

7.3. Все изменения и дополнения к настоящему договору должны быть составлены в письменной форме и подписаны обеими сторонами.

7.4. Настоящий договор составлен на русском языке в двух экземплярах, имеющих равную юридическую силу, по одному для каждой из сторон.

#### 8. Адреса и банковские реквизиты сторон:

<p><b>Исполнитель :</b> Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Волгоградский государственный социально- педагогический университет» 400066, г. Волгоград, пр. Ленина 27. ИНН 3444049187 БИК 041806001 УФК по Волгоградской области (ФГБОУ ВО «ВГСПУ» л/с 20296Х13920) Счет № 40501810100002000002 Отделение Волгоград ОГРН 1023403449684 ОКПО 02079267 ОКОГУ 1322500 ОКТМО 18701000 ОКВЭД 85.22 ОКФС 12 ОКОПФ 75103 т. (8442) 24-13-60, ф. (8442) 24-13-68, E-mail: <a href="mailto:vspu@vspu.ru">vspu@vspu.ru</a> Ректор</p> <p> А.М. Коротков/ м.п. </p>	<p><b>Исполнитель:</b> Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Волгоградский государственный медицинский университет» министерства здравоохранения Российской Федерации 400131, г. Волгоград, пл. Павших Борцов, д. 1 ИНН 3444048472 КПП 344401001 ОКТМО 18701000 УФК по Волгоградской области (ФГБОУ ВО ВолгГМУ Минздрава России л/с 20296Х15820) БИК 041806001 р/с 40501810100002000002 ОТДЕЛЕНИЕ ВОЛГОГРАД Г.ВОЛГОГРАД Адрес электронной почты: <a href="mailto:post@volgmed.ru">post@volgmed.ru</a> Ректор</p> <p> /В.И. Петров/ м.п. </p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------